



孫偉君
董事長

本人欣然向各位股東呈上本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零二年十二月三十一日止年度經審核的年度業績。

二零零二年本集團取得了前所未有的進步和豐碩的成果。全年實現銷售淨額人民幣214.94億元，同比增加8.41%。股東應佔利潤同比提高109.75%，達人民幣9.73億元，刷新了歷史記錄，利潤總額繼續領先國內同行。本公司多年來形成的規模、技術、成本、經營等諸方面優勢進一步顯現，整體實力和盈利能力邁上了新台階。

董事會建議分派期末股利每股人民幣0.08元，連同中期股利每股人民幣0.04元，全年股利共每股人民幣0.12元，同比增加一倍。



二零零二年中國經濟持續穩定增長，國內生產總值(GDP)同比增長達8%。面對「入世」第一年市場日趨開放、競爭日益激烈的嚴峻考驗，國內主要油品經銷商加強合作，從總體上保持了國內成品油市場秩序的穩定，為企業創造了較好的經營環境。

二零零二年本公司充分發揮規模優勢，全年累計加工原料油（包括來料加工業務）1,194.63萬噸，同比提高11.29%，繼續位居國內同行首位。年內本公司抓住市場機遇，恢復來料加工業務，全年來料加工原油38.45萬噸，有利於提高裝置負荷率，攤薄固定成本。

從整體效益出發，充分發揮裝置配套齊全，加工含硫原油能力強的優勢，優化原油採購。全年累計加工含硫原油和重質原油達824.05萬噸，同比提高19.17%，佔加工量的比例提高4.56個百分點，達68.98%。在國際原油價格同比略有上升情況下，當期加工原油平均價格為人民幣1,504.90元／噸（剔除進口費用折24.32美元／桶），低於同期布倫特現貨平均價格約0.64美元／桶，與上年同期人民幣1,564.97元／噸（剔除進口費用折25.26美元／桶）相比，降低約人民幣60.07元／噸（折0.99美元／桶）。

以市場為導向，積極調整產品結構，提升產品檔次，更好適應市場需求。全年生產各類產品1,063.98萬噸，其中溶劑油、苯類、液化氣、丙烯等高附加值產品達109.45萬噸，同比提高23.66%。汽油、煤油、柴油等大宗產品的銷量佔自產產品的比例同比略有上升，達68.40%。其中全年銷售93號以上高標號汽油佔汽油總量的比例由去年的41.60%提高至54.30%。

以精細管理求效益，各項經濟技術指標維持在較好水平。全年輕油收率同比提高2.14個百分點達73.83%，重油出廠同比減少17.77萬噸至5.06萬噸。柴汽比為2.56，綜合商品率為93.51%，與上年基本持平。得益於加工量的提高和生產運行優化，加之由於二零零一年十二月贖回可轉換公司債（CB）而減少了財務成本淨額以及調整主要生產設備的折舊年限造成折舊費用減少，全年噸油完全費用同比減少人民幣5.85元／噸，達人民幣152.11元／噸，繼續保持國內領先水平。

堅持依靠科技進步提升企業競爭力。年內180萬噸／年蠟油加氫脫硫、300萬噸／年柴油加氫精製和7萬噸／年硫磺回收三套新裝置投產運行，本公司含硫原油加工和清潔產品生產能力進一步增強，並且形成了以「溶劑脫瀝青」裝置為中心的新的渣油處理工藝路線，進一步提高了重油加工深度和輕油收率，「油化聯合」更加緊密，對化肥業務扭虧為盈起到了重要作用。

繼本公司於二零零二年六月成功實現管理體制扁平化後，企業資源計劃(ERP)於同年十月投用，為進一步降低管理成本，提高管理效率創造條件。



二零零三年，雖然世界經濟復蘇面臨一些不確定因素，但是中國經濟有望持續穩定增長，將繼續帶動國內成品油消費增長。進一步完善的國內成品油定價機制將為本公司的生產經營創造良好的外部環境，煉油毛利有望保持較好水平。本公司將繼續通過開展來料加工業務，做大生產經營總量。全年計劃加工原油（包括來料加工業務）為1,250萬噸，力爭達到1,300萬噸，並且將著力在內部優化上求效益，努力保持持續穩定的盈利能力。

一是優化生產運行，深化油化聯合。本公司將充分發揮新裝置投產運行以後形成的以溶劑脫瀝青裝置為中心的新的工藝路線的優勢，強化煉油和化肥在系統上全面聯合，力爭資源利用水平最佳化。

二是優化產品結構，進一步改善經濟技術指標。本公司將充分發揮深度加工能力強的優勢，以市場為導向組織生產經營，預計年內丙烯、液化氣、SBS改性瀝青等高附加值產品的產銷量仍將有較大幅度的增長。同時依靠技術進步和員工智慧，充分挖掘內部潛力，使各項經濟技術指標取得新的進步。

三是優化經營管理，降本增效。通過捕捉市場機遇，控制好進口原油採購成本；通過加大營銷力度，提高自銷產品的收益貢獻率；通過控制成本費用，使煉油單位現金操作成本和噸油完全費用繼續保持領先國內同行的水平。同時在管理體制扁平化和實施ERP的基礎上，將正式發佈健康、安全、環境(HSE)管理體系並進一步與ISO質量體系融合運行，使本公司的整體管理水平再上新台階。

四是優化投入產出，積蓄發展後勁。本公司於二零零三年固定資產投入預計將超過人民幣20億元。二零零三年四月中旬，100萬噸／年連續重整裝置建成後，本公司煉油綜合加工能力提升至1,600萬噸／年。下半年化肥燃料「煤代油」改造項目的建成投產將進一步推動油化聯合，降低整體生產運行成本。並且抓住化工行業開始逐步復蘇的機遇，本公司計劃於二零零三年下半年投產的對二甲苯(PX)項目和年底建成的聚丙烯(PP)項目使本公司產品鏈進一步延伸。上述項目將成為本公司新的盈利增長點。

展望未來，一個大有作為的戰略機遇又展現在我們面前。追隨世界煉油業的發展趨勢，我們將努力把本公司建成「世界級、高科技、一體化」具備國際競爭力的煉油化工企業，為股東帶來持續增長的回報。

二零零二年度股東週年大會將選舉產生新一屆董事會、監事會。藉此換屆之際，本人謹代表本屆董事會向鼎力支持本公司的各位股東致以衷心感謝，並對本公司管理層和廣大員工為本公司發展所做出的貢獻致以敬意。

董事長
孫偉君

中國寧波，二零零三年四月十七日